

## LA FARMACIA y DROGUERIA

### "MISIONES"

DE JOSE FERNANDEZ DOS SANTOS

atendida a toda hora por Tres Farmacéuticos de reconocida competencia. Hoy como ayer y como en todo momento no cambiará su norma de conducta ya que ella ha sido uno de los factores que cimentaran su éxito indiscutible. Esta línea de conducta es la mejor garantía para todos nuestros numerosos favorecedores que siempre contarán con una esmeradísima atención y precios por demás equitativos, sin que surja en sus ánimos la sospecha de que por una parte se les sustraiga lo que se les ofrece por otra.

No admitimos competencia porque estamos en condiciones de proporcionar artículos de reconocido buen origen a precios infinitamente inferiores a cualquier casa de nuestro ramo.

Correspondencia en: Castellano, Portugués, Francés, Alemán e Italiano.

Samuel Acuña  
 Q. Farmacéutico de la U. de Bs. Aires  
 Ex-interno de los Hs. T. Alvarez y J. F. Salaverry.

José Fernández Dos Santos  
 Q. Farmacéutico de la U. de Buenos Aires  
 Ex-interno del H. de Clínicas.

Germán Burger  
 Q. Farmacéutico de la Real U. de Munich (Baviera)  
 Ex-interno del H. de Clínicas de Munich.

### La industria algodonera

Sería bueno que los colonos del territorio dirigieran su vista hacia el cultivo del algodón. Los precios que actualmente obtiene ese textil son lo suficientemente remuneradores como para interesarlos de veras. Probablemente sería el renglón más sólido de sus finanzas.

Refiriéndose al Chaco, el señor Juan S. Atiwell, en su interesante artículo trae los siguientes datos que, tomamos nosotros de un diario de Resistencia:

«Los precios del algodón nos permiten calcular aproximadamente el rendimiento económico de 20.000 hectáreas sembradas con algodón, superficie que algunos estiman se ha de cubrir este mismo año, y que puede producir 20.000 toneladas de algodón en bruto, es decir, con semilla, que los colonos podrán colocar el año entrante a un precio que ha de oscilar al rededor de pesos 500 m/n. la tonelada, y que apreciado tan sólo en pesos 400, como el mínimo posible, significará una entrada bruta para ellos de \$ 8.000.000 moneda legal.

Aquella cantidad de algodón en bruto, al pasar por las máquinas desmotadoras, se convertirá *grosso modo*, en 7.000 toneladas de fibra y 13.000 toneladas de semilla, vendiéndose esta última a razón de pesos 50 la tonelada, lo que representa un valor de pesos 600.000 en números redondos, suma esta que se convierte en mucho más, al pasar esa semilla por las má-

quinas que extraen el aceite. En cuanto a la fibra, calculando solamente un valor de venta para los desmotadores, de \$ 2.000 m/n. por tonelada, representa la suma de \$ 14.000.000 m/n. cantidad que se multiplica luego por un factor desconocido, al transformarse aquella fibra en hilados y tejidos».

En Misiones sabemos que el algodón se produce admirablemente. No es la primera vez que aquí se cultiva. Hace varios años que la Colonia Apóstoles lo plantó y su resultado como producto no podía ser mejor, habiendo obtenido medalla de oro en una exposición. Hasta se había instalado una fábrica desmotadora, cuyas ruinas aun perduran. Se abandonó el cultivo de tan apreciada planta porque... La historia es corta.

Un hombre de negocios, de nacionalidad inglesa, convencido de la bondad del algodón misionero montó la fábrica desmotadora a que antes nos hemos referido y dejó encargada de ella a persona poco escrupulosa en sus relaciones con los colonos, y, en cambio, demasiado apurada para enriquecerse. Y le ocurrió lo que a aquel de la gallina de los huevos de oro. El caso fue que el encargado pagaba a los colonos por el algodón la mitad del precio fijado por el dueño de la fábrica, y esa mitad de precio no remuneraba el trabajo de su cultivo. Se quejaron los colonos al propietario de las desmotadoras por la ruindad con que retribuía

su labor y al enterarse el inglés de lo mal que se habían cumplido sus instrucciones levantó la maquinaria y... hasta ahora. Como se ve, del fracaso del cultivo del algodón en Misiones no tuvieron la culpa la planta ni los plantadores. Fué obra de la ambición. Es refrán viejo el de que «la avaricia rompe el saco».

### Explotación de bosques en el Alto Paraná

Este es el título de una conferencia dada por el ingeniero señor Luis Pastoriza en el salón de Actos Públicos de la Universidad de Montevideo el 21 de Agosto del año en curso.

Es un trabajo interesante, que merece conocerlo, no solo por la fidelidad con que describe nuestro territorio, sino también por el tino de sus observaciones respecto al tipo del obrero regional, así como por su claridad visual de las dificultades con que se tropieza en la explotación de los bosques y su fin el próspero porvenir de Misiones.

De la conferencia que nos ocupa son los siguientes párrafos:

«Hasta hace una docena de años la navegación del Alto Paraná terminaba en Tacurú Pucti, punto situado en la costa paraguaya y que utiliza la Industrial Paraguaya para el embarque y exportación de sus yerbas; desde allí en adelante se reputaba peligrosa e imposible casi su navegación.

Dos argentinos que honran a su gran patria por su acción de trabajo fecundo, consiguieron después de muchos esfuerzos poner en evidencia que era posible navegarlo 250 kilómetros más hacia el temido Guayrá, a un que ofrecía dificultades y peligros.

Se llaman esos hombres Julio T. Alicia y Jordán Hummel; el primero de ellos se dedicaba a la exportación de yerba mate en el norte del Paraguay, conduciendo sus yerbas por caminos intransitables, en invierno, hasta Puerto Matinho, en el Alto Pa-

raguay, y una vez allí, las consignaba a una casa de comercio en Asunción; dicha casa la remitía a Allica, a cambio de las yerbas, mercaderías y artículos alimenticios.

Encontrándose en plena labor y en momentos que redoblaba sus actividades a fin de superar con el importe de sus yerbas el valor de las mercaderías, sobrevino un invierno en que las lluvias fueron tan frecuentes y torrenciales, que el transporte de las yerbas, de difícil que era, se tornó imposible.

Pasados varios meses en que él y su gente sufrieron toda clase de privaciones y cuando se disponía a reanudar sus interrumpidas remesas como único medio de obtener artículos alimenticios porque carecía en absoluto de dinero, recibió la mala nueva de que la casa de Asunción había resuelto no remitirle más mercaderías. Frente a este hecho que lo llevaba al fracaso y resistiéndose energicamente a aceptarlo, recuerdo haber oído a los indios de una toldería cercana, referencias sobre un gran río que se encontraba, según ellos, después de caminar varios días hacia el naciente.

Lo hacía dudar de la veracidad del dato las fantasmas con que los indios completaban su información, pues aseguraban tratarse de un río encantado, poblado de monstruos que devoraban a todos los que se atrevían a acercarse a sus orillas y que si se salvaban de ese peligro e intentaban cruzarlo, entonces la muerte del osado era segura.

Allica se hizo este razonamiento: «Si el río existe, no puede ser otro que el Paraná, y en este caso, si llego hasta él, puede resultar que se encuentre más cerca de mi campamento que el Alto Paraguay y como consecuencia que el transporte de las yerbas sea más fácil»; lo de los monstruos y el encantamiento lo tenían sin cuidado, máxime cuando tenía frente a un bien tangible y feraz: el hambre.

Sin vacilar se entrevistó con el cacique de la tribu, y después de reiteradas promesas y ruegos consiguió le facilitara dos indios que le servirían de guías, pero con la condición expresa de que

### ALFREDO WEISS

Procurador (matriculado) y MARTILLERO PÚBLICO Posadas, Rivadavia 119

éstos regresarían a la toldería conforme se sintiera el potente rumor de las aguas del gran río desconocido.

Reunido a su gente y les comunicó que había resuelto abrirse camino hasta el Paraná, ordenándoles que siguieran su rastro conduciendo las mulas cargadas con yerbas; los pocos alimentos que aún quedaban dispuso dejarlos a las mujeres, así como varias vacas lecheras. A su fiel compañera le manifestó: «Si dentro de tres meses no tienes noticias mías, será inútil que esperes, porque no nos veremos más».

Tomadas estas disposiciones y sin perder un momento, se encaminó con sus guías rectamente hacia el oriente, y en ese rumbo volvió durante mes y medio, como el sol se levantaba todos los días y realizaba su soberano recorrido sin que su anhelosa esperanza se cumpliera!

Cuando esos hombres llegaban al límite de la resistencia que el ser humano posee, sintiéndose desfallecer por momentos, hambrientos y teniendo por delante el mismo bosque infranqueable, huraño y duro que el día de la partida, sintieron de pronto, en medio de un obligado descanso, el inconfundible murmullo de grandes aguas en movimiento.

Poco tiempo después Jordán Hummel que comandaba el vapor «España» se aventuró a cruzar los temibles remolinos y ascender las rápidas corrientes, para ir en busca de la yerba que Allica había ido acumulando a cincuenta kilómetros aguas abajo del Guayrá.

Este suceso dió como resultado la instalación de grandes empresas en poco tiempo, y la Matía Larangheira que trabaja en Mato Grosso abarcando una superficie de 400 leguas kilométricas, desvió el envío de sus yerbas que salían por el Alto Paraguayo para seguir el camino más corto y rápido que ofrece el Alto Paraná.

### Empresa de Transporte

#### "LA CARGADORA"

**TARIFAS DE CARGAS**  
 ENTRE BUENOS AIRES Y POSADAS  
**GRAN REBAJA DE FLETES**

Todo al peso a regir desde el 1.º de Noviembre

**CLASE DE MERCADERÍAS:**

TARIFAS—Cada 1000 kilos, divididas en fracciones de 100 kilos

Alambre—Hierro—Keroseno—Ladrillos—Harina	De F. Lacroze De domicilio
Portland—Azúcar—Papas—Sal en bolsa	\$ 32.00
Vino en casco—Etc.	\$ 37.00
Tienda—Almacén—Ropería—Ferrería—Papelería—Cigarrería—Baza—Zapatería—Droguería—Armería—Etc.	\$ 36.00
Artículos de volumen, no especificados. Muebles—Colchones—Somborrería—Inst. muebles de maderas, etc.	\$ 75.00
	\$ 90.00

**Rapidéz - Seguridad - Economía**

LA CARGADORA Empresa de Transportes, Maraca 431-Buenos Aires  
 Representantes: Sr. JUAN B. BELLA y Cia-Posadas

Donde a Ud. le conviene vestirse

### En la casa TERZI

Sastrería que reúne las condiciones necesarias para desempeñarse con la corrección que es precisa hoy en día.

**Mercaderías de superior calidad**

Irreprochable confección en toda obra que ejecuta, interpretando el gusto particular, como así la moda más rigurosa, son la característica de esta casa.

Imparables "Burberrys" Ingleses—Los mejores, que se importan

Colón 278

# Información telegráfica

Hora de origen 14.30  
" " recepción 22.10

**Buenos Aires, Octubre 5**—El primer magistrado suscribió el decreto nombrando gobernadores para los territorios. Para el Caó, a Oreste Arbo Bianco; para Río Negro, a Víctor Molina, para Santa Cruz, a Ángel Isa y para Tierra del Fuego, a Carlos Molina.

—En el incidente entre el ministro Pueyrredón y el presidente del senado señor Benito Villanueva, el árbitro Dr. Bosch ha fallado que en el presente caso no hay lugar al duelo.

—Han llegado los ministros de Chile, Inglaterra y Grecia en la Argentina.

### POLONIA

**Varsovia, Octubre 5**—Las tropas polacas han conseguido un importante triunfo. Las fuerzas al mando del general Peisudoki se apoderaron de un considerable botín de guerra que en su retirada forzosamente abandonaron los bolsheviks.

### INGLATERRA

**Londres, Octubre 5**—Los conflictos obreros tienden a solución. Las fundiciones de acero Terni reanudarán desde luego el trabajo. Se espera que el orden se restablecerá en todas partes. Los mineros han aplazado quince días la declaración de la huelga. Se trabaja activamente buscando el medio de evitar el paro.

### Telegramas de hoy

**Buenos Aires, Octubre 6**—Las lluvias recientes han sido generales en toda la república.

—Hoy se iniciará el raid aéreo Río de Janeiro - Buenos Aires.

### PARAGUAY

**Asunción, Octubre 6**—Ha presentado su renuncia el ministro de relaciones Dr. Ensebio Ayala.

### FRANCIA

**Paris, Octubre 6**—Ha llegado a Marsella el primer buque procedente de Rusia. Conduce un cargamento de cereales enviados por el general Wrangel.

### ITALIA

**Roma, Octubre 6**—En Sicilia los campesinos han invadido todos los latifundios. Al frente de los labriegos iban clérigos y socialistas excombatientes.

El jefe del gabinete honorable Giolitti, ha salido de Turin para Caowir.

Los diputados Turatti y Cicotti fueron expulsados del directorio del partido socialista.

## Crónica Social

### Por los niños pobres de Polonia

Bajo los auspicios de la sociedad católica polaca "Kazimierz Tielki" se acaba de constituir en Apóstoles un comité pró auxilio a Polonia, compuesta especialmente por las señoras que fundaron provisionalmente la sociedad «Związek Polekich» en Enero último, con el fin de reunir fondos para los niños pobres de Polonia que a consecuencia de la guerra se mueren de epidemia y de hambre.

El comité de referencia acude a la generosidad del pueblo argentino en solicitud de recursos con el objeto expresado.

Reciben las donaciones el P. Juan Kuzero y el señor Pedro Juzuvisk.

### Subprefectura

Altura del agua mts. 1.58  
Río 0.02  
Pasajeros entrados 314  
salidos 240

Oficial de guardia: Nemesio Parma.

## Exijan siempre las deliciosas cervezas:

# Quilmes Cristal, Bock

# Extracto de Malta Quilmes

que constituyen los tres excelentes productos de la CERVECERIA ARGENTINA QUILMES de mayor consumo en el país.

Unicos concesionarios: JUAN B. MOLA y Cia.

## AGUA

### VILLAVICENCIO

de fuente inmejorable  
la mejor de las aguas  
minerales de mesa y  
la más digestiva

## VINO

### TRAPICHE

con base de elaboración  
de los más excelentes  
mostos argentinos  
producidos por la mejor  
bodega de Mendoza

## CERVEZA

### PILSEN-AFRICANA

EXTRACTO DOBLE  
de paladar delicioso  
y las de menor graduación alcohólica

Marcas de producción nacional de las que somos agentes exclusivos en el Territorio  
**Posadas = Núñez, Olhaja, Martínez y Cia. = (Misiones)**

Los artículos de primera necesidad a 1919?

Sus precios desde 1916 a 1920

En el número del mes de agosto ppdo. de la "Crónica Mensual" del departamento nacional del trabajo se publica una nota interesantísima sobre el encarecimiento de los artículos de primera necesidad.

Dicha publicación oficial divide en cuatro grupos los artículos de primera necesidad: 1) Comestibles y bebidas; 2) Artículos de limpieza; 3) Artículos de menaje y cocina; 4) Varios. Para obtener el promedio de encarecimiento con respecto a los años 1916, 1917 y 1918, estudió 63 artículos correspondientes al primer grupo, 6 del segundo y 32 del tercero. El grupo "varios" comprende aceite de quemar, carbón, fosforos, kerosén, velas, al pargatas, etc.

Toma como base inicial de sus cálculos el año 1916, porque éste fué ya de carestía, es decir, de encarecimiento con relación a años anteriores.

Ahora, ¿cuál es la escala de aumento progresivo desde 1916

Artículo	1916	1917	1918	1919
Comestibles y bebidas (años, números indicados)	100	119	148	158

y bebestibles, ¿cuáles sufrieron mayor alza? El arroz glacé, el azúcar en cajones de 10 kilos, el café, la carne, las viruetas secas, la grasa, la pimienta, etc. Como se ve, el arroz, la carne, el azúcar, la grasa y el café, que constituyen a los solos casi por completo la alimentación de las familias obreras, son los más gravados por ese escandaloso juego de especuladores sin conciencia

**Muebleria y Carpinteria — Fábrica de Heladeras**  
Nueva invención patentada No. 13.865

**Fabricación de HELADERAS** cualquier tamaño

**MUEBLES** estilo moderno con recortó secreto

**Escritorio Norteamericano**  
Se componen: Guitarras y Mandolines

**Jose Tomaselli Milanesi**  
Marca Registrada

con el sistema JOSE TOMASELLI MILANESI se obtiene el 70 por ciento de economía y 8 grados mas fría.

**Venta por mensualidades**

**Calle Buenos Aires No. 322 — Posadas — Misiones**



EL AUTO UNIVERSAL

Se impone el "FORD", por su costo reducido, fácil manejo, y por ser el único coche que resiste sin contratiempos los caminos mas accidentados.

El chasis combi, es adaptable a cualquier carrocería pudiéndose convertir de un ligero Doble Ford a Sedan, en un práctico brocheito de viaje para seis u ocho pasajeros o en un coche de reparto. El Auto-Camión "FORD" para una tonelada de peso, es el medio de transportes de carga más económico y seguro, y de gran aceptación en las distintas explotaciones del Territorio.

Exposición y Ventas Permanente

Servicio "Ford"



Servicio "FORD" gratis para la revisión y pequeños arreglos. Presupuestos para computar, con repuestos legítimos, de acuerdo a la tarifa "FORD". Taller altamente capacitado, con personal competente, bajo el control de la Agencia.

Para autos de otras marcas, y motores terrestres y fluviales - presupuestos convencionales y módicos.

Robert Blossat Hnos. - POSADAS -

## Reparaciones de

# FORD

## A conciencia se hacen en el

# Taller Mecánico

### del GARAGE

## SANCHEZ, STURICH & CIA.

### colocando los necesarios repuestos

# Ford

 legítimos, procedentes de la Casa Ford

CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA De Las Misiones

Próximamente

# Los Vampiros

## Remate Judicial EDICTO

Por disposición de S. S. el Sr. Juez Letrado del Territorio Dr. Santos Ferreyra, se hace saber que en los autos seguidos por don Domingo Massera contra Pedro C. Labat (hoy su sucesión) por cobro ejecutivo de una hipoteca, ha sido designado el martillero con Jacinto Reca para vender en remate público previa reducción de un 25 % de sus tasación y con la base de las dos terceras partes respectivas las siguientes propiedades ubicadas en este Municipio:

**Chacra No. 123** que mide 346.4 metros por 346.4 ms. tiene un rancho de estantes, techo de paja, docenas plantas mas o menos de naranjos, alambrada en sus cuatro costados con cinco hilos de púa. Base \$ 2.500.— mps.

**Chacra No. 180** Con una extensión de 346.4 ms. por sus cuatro costados, mas los sobrantes de terreno sobre el río Paraná que forman un lote que es continuación de la misma chacra, alambrada en tres costados, tiene dos ranchos de material, techo de paja en regular estado, con horno de ladrillos, mas o menos 250 plantas frutales y naranjos con alambrados interiores. Base \$ 10.000.— mps.

**Lote C. de la Manzana No. 204** Que mide 17.22 mts. de frente a la calle San Lorenzo por 43.2 mts. de fondo, terreno baldío. Base \$ 500.—

**Manzana No. 177** Cortiguos compuestos cada uno de 43.2 metros con igual extensión de fondo, tienen cuatro ranchos de tabla, 2 con techo de zinc y dos de paja, árboles frutales y alambrado en 3 costados. Base \$ 3.000.— mps.

**Solar N. E. de la Manzana No. 203 Lote B** Que mide 43.2 metros de frente por igual extensión de fondo, alambrado mal estado en sus cuatro costados, y pozo de balde. Base \$ 1.500.— mps.

**Solar S. E. Manzana No. 116** Que mide 43.2 metros de frente por igual extensión de fondo, con una casa de azotea de material cocido, compuesta de dos piezas, zaguán, galería, cocina y varios árboles frutales, alambrado en sus 4 costados. Base \$ 4.000.— mps.

**Manzana No. 208** Que mide 86.4 mts. por 86.4 mts. tiene una casa de tabla techo de paja de 20 mts. de frente a la calle San Lorenzo por siete mts. sobre la calle Coronel Alvarez en regular estado, pozo de balde, dos ranchos más en mal estado, árboles frutales, alambrado en sus cuatro costados. Base \$ 7.500.— mps.

**Solar N. O. y S. O. de la manzana No. 177** Compuesto cada uno de 43.2 mts. de frente por igual extensión de fondo, en la esquina existe un edificio de azotea de material que mide treinta metros sobre la avenida Roque Perez por 14 metros sobre la calle Colon, piso de portland, techo de zinc, un galpón tambien de material cocido de trece mts. de frente sobre la avenida Roque Perez por 20 mts. de fondo, techo de zinc, piso de portland, cocina, pozo de balde, un cuerpo de edificio en construcción de ladrillo sentado en mezcla de cal, un edificio de dos aguas sobre la calle Colon de 7 metros de frente, de material, techo de zinc y galería el resto de los solares cercado con pared de material. Base \$ 20.000.— mps.

El remate deberá efectuarse previa publicación de Bólotos durante veinte días en los diarios "Boletín Judicial" de la Capital Federal y "LA TARDE" de esta ciudad.

En el acto del remate se abonará 10 % como señal y 2 % de co-

misión a cargo del comprador. Posadas, Sptbre. 22 de 1920. Ramón Espeche Strio.

De acuerdo con el edicto que antecede al remate tendrá lugar el Domingo 24 de Octubre próximo, a las 10 horas en mi escritorio calle Félix Azara No. 242.

Los títulos se encuentran en la escribanía del secretario autorizante, donde los interesados pueden examinarlos. Jacinto Reca

### Edicto Judicial

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado de Misiones, doctor Santos Ferreyra, se cita, llama y emplaza por treinta días a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña Angla Botelli de Pizarro, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. Posadas, Septiembre 20 de 1920

RAMON E. ESPECHE  
Escb.-Strio.

### Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez Letrado del Territorio Nacional de Misiones doctor Santos Ferreyra, se hace saber por el término de 15 días que en el juicio caratulado: Chemes Hermanos. Su convocatoria de acreedores, ha recaído la siguiente providencia que dice así: "Posadas, Septiembre 30 de 1920, Autos y Vistos: Por presentado, con los documentos acompañados; constituido el domicilio legal indicado y estando llenado los requisitos exigidos por el art. 1386 del Código de Comercio, léngase por hecho el pedido de concurrencia de acreedores de los comerciantes señores Chemes Hermanos; designase acreedores interventores a los señores Hirschberg y Cia. Lda.; W. Bunader; y Pazos y Compañía, para que asociados al Contador doctor Roberto Martí, a quien se nombra y que deberá aceptar el cargo en forma ante el actuario, procedan a comprobar la verdad de la exposición presentada, examinen los libros y recojan los antecedentes necesarios para informar sobre la conducta de los peticionantes, valor del activo, situación y porvenir de los negocios y exactitud de la nómina de acreedores presentada. Decretase la suspensión de toda ejecución que hubiera llegado al embargo de bienes, con excepción de los que tuvieren por objeto el cobro de un crédito hipotecario o privilegiado.

Hágase conocer esta presentación de los comerciantes Chemes Hermanos, por edictos que se publicarán por quince días en el "Boletín Judicial" y diario "La Tarde", citándose a todos los acreedores que concurren a la junta de verificación de crédito a cuyo efecto se designa la audiencia del día 4 del próximo mes de Noviembre a horas nueve, previéndose que la audiencia se celebrará, si los acreedores que concurren. Dese intervención al Ministerio Fiscal. Designase los días lunes y jueves o el subsiguiente día hábil de cada semana si alguno de aquellos fuere feriado, art. 31 del Cód. de Proc. en lo Civil. Notifíquese.— Santos Ferreyra— Ante mí: Ramón E. Espeche.

Posadas, Octubre 1 de 1920.  
Ramón E. Espeche  
Secretario

**AVISO** Las personas que tengan interés en la compra de monumentos fincheros de mármol, de diversos estilos y precios y con facilidades de pagos, pueden concurrir a la casa calle Alvar No. 531, frente a la Plaza de Mayo, o a la casa calle Santa Fe núm. 365, Vicente Gentile

# TEATRO ESPAÑOL

## Novedades de Librería

Un variado surtido en libros de los más famosos autores acaba de recibir la acreditada **LIBRERIA DEL COLEGIO**. Son las últimas novedades de **Artes y Oficios de Europa**. Recibió tambien los últimos tomos de la **Cultura Argentina**.

## Eduardo Hunter y Cia.

Colón 310 — Posadas  
Agentes Comerciales

Representantes exclusivos para este Territorio de las siguientes Compañías y Casas:

International Machinery y Cia.  
W. R. Grace S. Arg. Ltda.  
Pratt y Cia.  
Compañía Swift de la Plata  
R. E. Avery & Sons S. A.  
F. Martínez de Hoz.  
Sociedad S. K. F.

Ibarra y Cia.  
H. F. Brain  
Staffa y Viñas  
O. Gori y Cia.  
Eduardo De Bary y Cia.  
Seva

**Tractores**—Monarch y Cletrac a diésel, Avery a ruedas y Beeman de mano.  
**Camiones**—Packard y Broadway.  
**Sierras para voltear árboles**—Y C 5 a motor.  
**Tronchadoras**—Internaco a motor.  
**Motocicletas y Side cars**—Indian.  
**Tornos**—Sabatian.  
**Motores fijos**—Novo y Fairbanks Morse.  
**Moteres marinos**—Buffalo Fairbanks Morse y Gerlpps a nafta y petróleo.  
**Moteres marinos portátiles**—Watermotor.  
**Planchas descargadoras a rodillos**—Mathews.  
**Máquinas para hacer hielo y frigoríficos**—Reynigon.  
**Roulements** a mucilón. S. K. F.  
**Conservas, grasas y productos de frigorífico**—Swift de la Plata.

**Zorras gato neumáticas**—Cowan.  
**Equipos eléctricos**—Delco.  
**Cinematógrafos**—Delco.  
**Fonógrafos y discos**—Victor.  
**Máquinas de calcular**—Marchant.  
Cochinas económicas.  
Artículos para obreros y serradores.  
Artículos rurales.  
Pinturas y barnices, preparado Calzio contra el calor.  
Poleas.  
Aceites y grasas lubricantes, cera adhesiva para correas.  
**Trec Tangle Foot**—preparado para proteger árboles y plantas.  
**Semillas y Plantas**—de Sutton y Sons.  
Tejidos y artículos de almacén.  
Economizador de Nafta.

**COMPRAN:** Maderas — Yerba-Mate — Arroz — Algodón — Maíz

**Compra y venta de propiedades.**

## Emporio Gastronómico

DE ANTONIO MONZANI

La única casa que recibe de la Capital Federal con todos los trenes Manteca, Quesos de rallar, de Postres, y Fiambreras de todas clases. Frutas al natural, en almibar y en pasta. Galletitas finas, sueltas y en latas. Con el próximo tren se recibirá: Mortadela uso Bologna, Ojo de Rey, Biondella, Salame, Jamón, Manzanas.

POSADAS Calle Santa Fe 146 MISIONES

### Vacunas y Sueros

— DEL —  
Profesor JOSÉ LIGNIERES  
Director del Instituto Bacteriológico del ministerio de agricultura de la nación

Esta agencia cuenta con un técnico veterinario diplomado que atenderá gratuitamente las consultas de los señores hacendados y demás interesados.

Representante exclusivo y agente de **JUAN P. SAEZ**  
HOTEL MISIONES Posadas-Misiones

### HELADERAS

Se avisa al público que la carpintería de José Tomaselli Misionense se trasladó a la calle Buenos Aires, No. 322, entre Bolívar y Córdoba, donde su dueño está preparando heladeras de todo tamaño, para hoteles, almacenes y para casas de familias.

Habrà, pues, en el próximo verano heladeras marca José Tomaselli Melanesi, adecuadas a todas las necesidades y para todos los gustos.

Próximamente

# Los Vampiros

## Al Pueblo de Misiones

Habiendo el Superior Gobierno de la Nación concedido la autorización necesaria para rifar una valiosa propiedad, con cuyo beneficio se dotará un avión para ser donado a un prestigioso aviador hijo de Misiones, perteneciente a nuestra Esuel Militar de Aviación, la comisión ejecutiva de la "Rifa" pro-Aeroplano Misiones, entiendo cumplir con un deber nacionalista llamando la atención de este pueblo y solicitando a la vez el concurso de todas las personas de buena voluntad, nacionales y extranjeros, que quieran contribuir a la realización de esta obra patriótica, cooperando al mismo tiempo al fomento de nuestra modernidad y prestigiosa aviación nacional.

Los billetes se encuentran en los centros sociales, casas de comercio y en casa del Sr. Presidente de la Comisión de Propaganda don Pedro Rebolho, Bolívar No. 292, los que gentilmente patrocinan su venta.

«Comisión Ejecutiva Pro-Aeroplano Misiones»

Antonio Solari  
Presidente  
Amelia Das de Vizar  
Tesorera

Avelino Gibaja  
Secretario



## Bompland

Almacén, Fonda-Hotel

— DE —  
Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país. Comiditas para pasajeros. Buen trato, cocina excelente. Casa de material de propiedad, frente a la Plaza cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos

## COMPANIA SWIFT DE LA PLATA

Todos los afamados productos de este frigorífico pueden ser adquiridos en casa de los únicos representantes para este Territorio

ED HUNTER y Cia. — COLON 310 POSADAS.

## INTERNACIONAL HOTEL

— DE —  
EMILIO A. TORRES

Atención especial para pasajeros.

Piezas cómodas e higiénicas.  
atendido por su propio dueño

Precios módicos  
Anexo garage

Concepción de la Sierra—Misiones

Comercio, Industria, Profesionales y Hoteles

VENTAJAS:

Las hallará Val. haciendo sus compras en la Librería del Colegio, Colón esquina Sarmiento, por las siguientes razones:
1.º número: Artículos de calidad en cualquier parte de los negocios que busque, con amplio margen para elegir.
2.º número: Por la baratura de sus precios.
3.º número: Por los descuentos que otorga en cada compra al contado, concediendo los descuentos de la Caja Registradora.
4.º número: Por la seguridad de encontrar cualquier de los artículos que busque, ya sean para escuelas, escritorios, negocios, etc.
En textos escolares, obras de ciencia y arte, manuales, diccionarios, novelas literarias - hay surtido permanente.
Se atienden con rapidez los pedidos de la campaña que vengán acompañados de su importe.

FARMACIA del PUEBLO

Lindolfo G. Monzón FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA SURTIDO COMPLETO DE DROGAS

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con toda proficiencia por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

Se prepara "606"

Registro de las Recetas llevado con la mayor exactitud para cuando se ofrecen repeticiones.

EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Posadas Misiones

Se venden

varias propiedades en diferentes barrios de la ciudad y se alquilan casas higiénicas.

Los interesados pueden dirigirse a

Vicente Gentile

Trapos

limpios, se compran en esta Imprenta

LO MAS VARIADO

En tinteros para escritorio y artículos en general para los mismos, se hallará en la acreditada Librería del Colegio, la que dispone de un amplio margen en este renglón.

Colón y Sarmiento

PROFESIONALES

Dr. Juan Parola MÉDICO CIRUJANO

Especialmente vías urinarias, señoras y niños. - Consultas: de 8 a 10 a. m. y de 2 a 5 p. m. - Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero.

Dr. Antonio Aquino CIRUJANO DENTISTA

Consultas: de 7 y 30 a 12 p. m. Calle Sarmiento 276 Casa de Barthe

R. Mariano López

Agente Judicial - Rematador Público

Ofrece sus servicios para el trámite de asuntos Civiles, Comerciales, Criminales, Testamentaria y toda clase de gestiones ante las autoridades Judiciales y Administrativas. Abogado consultor: Dr. Roberto Martí - Abogados representantes: Corrientes, Paraná y Buenos Aires. Se encarga de administrar propiedades y del cobro de cuentas comerciales.

Escritorio: Calle BOLIVAR No. 278

Teléfono No. 29

POSADAS MISIONES

Blasdelina Elizèche

PARTERA DIPLOMADA

Calle Sarmiento - Esquina Junín - 205.

Horas de consulta: de 7 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Posadas Misiones

Sara S. de Vedoya

PARTERA DIPLOMADA

Hora de consulta de

9 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.

Av. Corrientes esq. Córdoba 363

Julia B. de Blanco

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires

Bolívar 588 - Teléfono núm. 96

Posadas Misiones

Antonio Gutiérrez

Mecánico Electricista

Instalaciones y reparaciones de luz eléctrica, motores, dinamos, máquinas y todo lo concerniente al ramo.

Occurrir

JOAQUIN ROMERO

Plaza 25-Posadas

Dr. Macdonio Fernández

ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560 BUENOS AIRES

Redactará escritos y consulta que les sean solicitados por correo.

Jacinto Reca

Remates - Comisiones y Consignaciones - Compra y venta de terrenos Representante de las siguientes casas:

Vda. de U. Barbrera e Hijos

Molino de harina

Bernardo Graciarons

Sal gruesa del país

Cabrera Arzo y Oja.

FFBARRA de jabón y grasa

"La Unión Cromática"

"Seguros en general"

Laurant Flores

Fábrica de licores, Galletitas, Caramelos, Chocolates y bombones finos. Fábricas de camas, cajas de hierro y otros ramos

Escritorio: Félix Azara 242 - Posadas

Banco

Hipotecario Nacional

Por datos informes y trámites de créditos ocurrir a

Enrique J. Gramer

Agente tasador del territorio

Calle Colón 119 - Posadas

Banco Popular de Misiones

Capital autorizado \$ 100.000

PAGA:

Por depósito en cuenta corriente 1 % anual A seis meses 6 " " A un año 8 " " En caja de ahorro después de 60 días 5 " "

DESCUENTO:

letras, pagarés, sueldos.

Vende giro

sobre Buenos Aires y efectúa otras operaciones bancarias, por cuenta de los accionistas.

Cambio de moneda extranjera

LOCAL: Colón 188

Horas de oficina: de 8 a 11 a. m.

Pedro J. Fiano - Dr. Higinio Arbo Gerente] Pte. del Directorio

Cía. Mercantil y de Transportes (DOMINGO BARTHE S. A.)

Carrera al Alto Paraná

Vapor TEMBEY

Completamente reto mado y con capacidad para 80 pasajeros de cámara. - Compañías lujosas y grandes comodidades para los excursionistas al Iguazú - Sale tres veces por mes. Por informes a los escritorios de la empresa.

ERNESTO MONZANI

Salta 315/317 - Posadas

FABRICA DE SODA Y AGUAS GASEOSAS elaboradas exclusivamente con agua de algibe filtrada al carbón vegetal

SODA IWATSE

PURISIMA - HIGIENICA - DELICIOSA - Saturada con anhídrido carbónico químicamente pura - CUIDADO CON LAS IMITACIONES Exigir en cada botella la faja de garantía

Posadas, Enero 21 de 1930

El farmacéutico que suscribe certifica: haber analizado en sus laboratorios una muestra de soda en sobres y otra de Soda Water en envases de 250 gramos de fabricación del señor Ernesto Monzani, resultando una y otra productos de prolija preparación y son todas las características de ser aptas para la alimentación.

(Fdo.) NICOLAS PADROS Químico Farmacéutico

RESERVADO PARA EL PINTOR

Ennio C. Barabaschi

San Lorenzo No. 537

Posadas - Misiones

SEÑORAS:

Todas las tiendas y almacenes importantes de la localidad atienden con prontitud los pedidos por teléfono, facilitando las compras y dando precios.

El teléfono supe con ventaja y rapidez al mismo, que pierde horas en averiguar lo que por medio del teléfono, se sabe, sin molestias, en minutos.

Para caso de enfermedad, urgencia y peligro, es indispensable en todo caso por su rapidez.

Ensayarlo es adoptarlo

Tarifa módica: Casas de familia \$ 6 mensuales. - Negocios, escritorios y profesionales \$ pesos mensuales. For datos al propietario R. Mariano López.

Lechería San Miguel

REPARTO A DOMICILIO

PEIDIDOS A: Leopoldo V. Lanús Villa Lanús - Teléfono 77

Próximamente se establecerá reparto de tarde

Para la estación de invierno DE 1919

Iguassú CASINO - HOTEL

Sociedad Anónima FOZ DO IGUAUSSU BRASIL

Junto a las maravillosas Cataratas del Iguazú

Cocina de primer orden Servicio comedor. Bebidas finas. Higiene y Frontidad

Para más datos dirigirse a Jorge Schimmlerweg Fdz do Iguassú - A. P. - Brasil

será inaugurado en Mayo este confortable HOTEL, con luz eléctrica, baños calientes y fríos, junto a las maravillosas Cataratas del Iguazú, donde los señores turistas, admirando tan maravillosa obra de la Naturaleza, podrán aun pasar agradables momentos con varias clases de diversiones. Paseos en automóviles, música, picnic, etc. etc.

Los Sres. Touristas, en los días 3, 6, 10, 13, 16, 20, 23, 26 y 30 de cada mes se encontrarán en Posadas y Encarnación los magníficos vapores de la CARRERA del Alto Paraná: ESPERA, IBERA y TAMBEY respectivamente que llegarán al 3, 6, 10, 13, 16, 20, 23, 26 y 30 de cada día a Foz de Iguazú, donde los viajeros darán automóviles que los llevarán una hora a las Cataratas. En la pintoresca ciudad de Foz de Iguazú, almirada a las aguas eléctricas, con correo y telégrafo, que se comunica con cualquier parte del mundo, hay también un Hotel en combinación con las Cataratas que ofrece todo confort a los Sres. Touristas, que encoraran allí, buen agasajo por parte de las autoridades y población.

Lo que es verdad. Con la estada en Buenos Aires de uno de los socios de la firma "P. CHAPOV y GIRONSON, han adquirido un inmenso surtido de juegos Dormitorios, Comedores, Vestibulos, juegos Escritorios de cuero, juegos de sala de los más modernos que se pueden hacer. Es oportunidad que no deben perder quienes necesitan completar y transformar su mobiliario aprovechando esta oportunidad.

Hagan una visita a la

MUEBLERIA EUROPEA

y se convencerán.

P. Chapov y Gironson



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.

